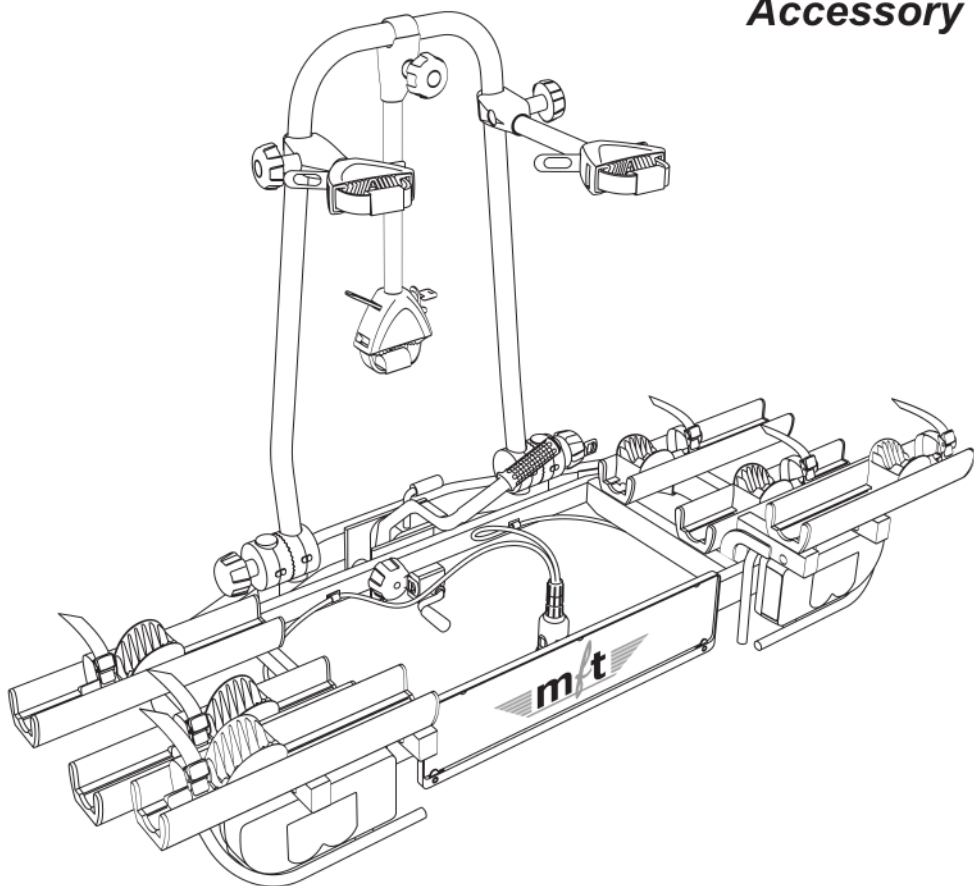


aluline

Rozšíření
Accessory

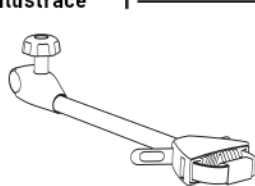


Rozšíření pro třetí kolo
Extension for a third bicycle

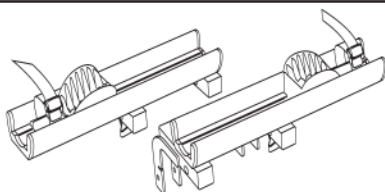


Součásti	<i>Items included</i>	3
Technické údaje	<i>Technical data</i>	3
Bezpečnostní pokyny	<i>Safety instructions</i>	3
Poznámka k nakládání třetího kola	<i>Note for mounting the third bicycle</i>	3
Montážní pokyny	<i>Mounting instructions</i>	5
Odebrání svislé tyče	<i>Removing the upright bar</i>	5
Montáž držáku rámu kola	<i>Mounting the bicycle frame holder</i>	7
Montáž přídatné drážky	<i>Mounting the additional rail</i>	9

Ilustrace 1



V extra dlouhý držák rámu kola
extra long bicycle frame holder



W přídavné drážky
additional rails



X spojky
connecting plugs

Ilustrace 2

B držák rámu
frame holder

F růžice
knob

A svislá tyč
upright bar

D ozubené úchyty
toothed mounts

F růžice
knob

N levé světlo
left light

C dlouhý držák
rámu kola
long bicycle
frame holder

V extra dlouhý držák rámu kola
extra long bicycle frame holder

G uzamykatelná růžice
lockable handwheel

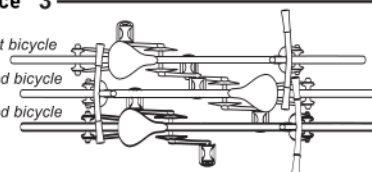
O pravé sklo
right glass

W přídavné drážky
additional rails

Ilustrace 3

- 1. kolo
- 2. kolo
- 3. kolo

- | 1st bicycle
- | 2nd bicycle
- | 3rd bicycle



Součásti

Součásti přiloženy ve třech oddílech (obrázky):

- V** Extra dlouhý držák rámu kola (1x)
- W** Přídavná drážka (2x)
- X** Spojky (2x)

Technické údaje

Váha rozšíření bez nákladu: 3 kg

Maximální váha kola: 22 kg

Použití rozšíření je možné jen, pokud max. svislé zatížení tažného zařízení ≥ 75 kg.

Maximální nosnost nosiče: 55 kg

Číslo produktu: 3.333

Items included

Items included as three parts (figure 1):

- V** Extra long bicycle frame holder (1x)
- W** Additional rail (2x)
- X** Connecting plugs (2x)

Technical data

Unloaded weight for the additional rail: 3 kg

Maximum bicycle weight: 22 kg

Using an extension is only possible if the towball capacity is ≥ 75 kg.

Maximum carrier load: 55 kg

Item number: 3.333

Bezpečnostní pokyny

Je nutné dodržovat všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k montáži nosiče jízdních kol na tažné zařízení. Technické údaje se mohou měnit a mohou se lišit od údajů v návodu k montáži. Pokud nejsou přídavné lišty namontovány správně, mohou se od nosiče oddělit spolu s přepravovaným jízdním kolem a způsobit nehodu, která může způsobit vážné zranění vás nebo jiných osob. Pokud přídavné kolejnice nebo jízdní kola spadnou, může dojít k poškození i zranění.

Upozornění pro montáž třetího jízdního kola!
Třetí jízdní kolo musí být umístěno v opačném směru než druhé jízdní kolo, se sedadlem na pravé straně. Montáž pak probíhá stejným způsobem jako u prvního kola. K upevnění jízdního kola použijte extra dlouhý držák rámu. Držák rámu vždy zajistěte. (Viz také návod k použití nosiče jízdního kola).

Safety instructions

All of the safety instructions in the installation instructions of the towbar-mounted bicycle carrier must be followed.

Technical details are subject to change and may differ from the figures in the installation instructions.

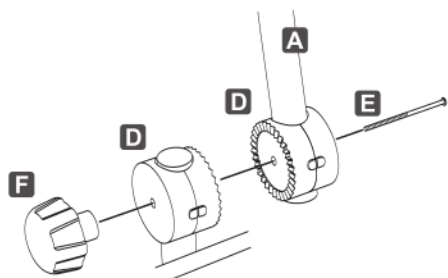
If the additional rails are not correctly mounted, they can detach from the carrier along with the bicycle being transported and cause an accident. This may in turn cause you or other persons to be seriously injured.

If the additional rails or bicycles fall off, damage as well as injury may occur.

Note for mounting the third bicycle!

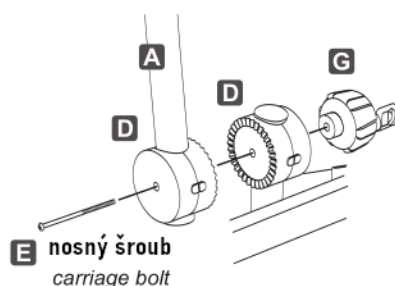
The 3rd bicycle has to face the opposite direction to the 2nd bicycle, with the seat on the right-hand side. Mounting then follows the same steps as with the 1st bicycle. Use the extra long frame holder to secure the bicycle. Always lock the frame holder. (See also the instructions for the bicycle carrier)

Ilustrace 4



1.

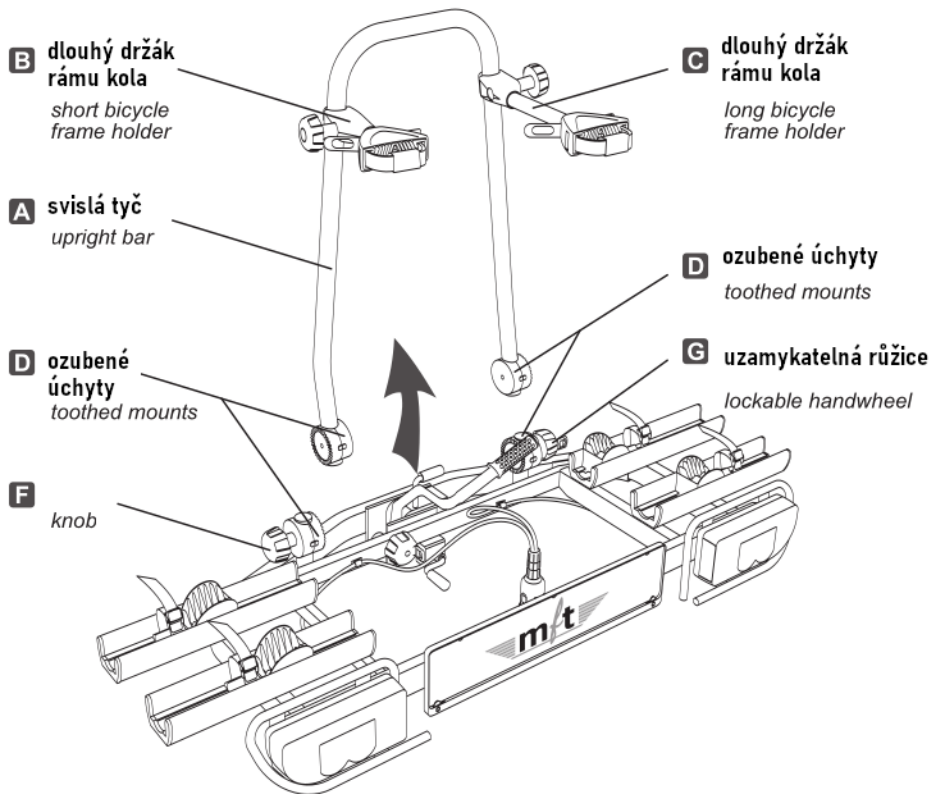
Ilustrace 5



E nosný šroub
carriage bolt

2.

Ilustrace 6



3.

Pokyny / Odebrání svislé tyče

Instructions / Removing the upright bar

Pokyny k montáži

Pokud máte při montáži tohoto výrobku jakékoli dotazy, obraťte se na kvalifikované servisní středisko.

Je třeba pečlivě dodržovat každý jednotlivý krok montážního návodu, jakož i všechny poznámky a bezpečnostní pokyny.

Potřebné nářadí:
klíč 13 mm (x2)
šroubovák

Mounting instructions

If you have any questions when assembling this product, please use a qualified service centre.

Each individual step of the assembly instructions as well as all of the notes and safety instructions must be observed closely.

*Required tool:
spanner 13 mm (x2)
screwdriver*

Důležité upozornění!

Pokud je nosič již kompletně smontován, musí se svislá tyč sejmout. Jinak namontujte třetí držák rámu na svislou tyč před montáží svislé tyče a nosiče.

Important note!

If the carrier is already completely assembled, the upright bar must be taken off. Otherwise mount the third frame holder onto the upright bar before assembling the upright bar and carrier.

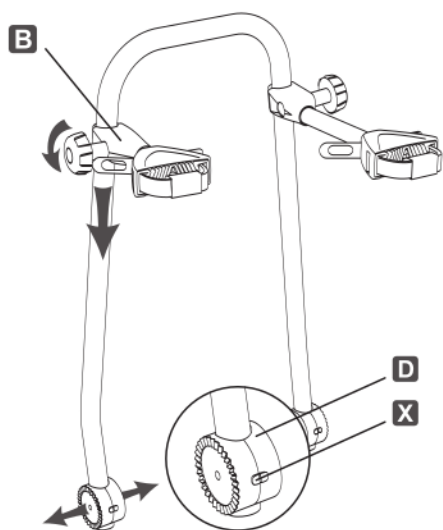
Demontáž svislé tyče z nosiče

1. Odstraňte kličku a šroub vozíku (M8x100) na levé straně.
2. Odstraňte uzamykatelné ruční kolo a šroub vozíku na pravé straně.
3. Uvolněte od sebe ozubené drážky a oddělte svislou tyč od kardanu.

Removing the upright bar from the carrier

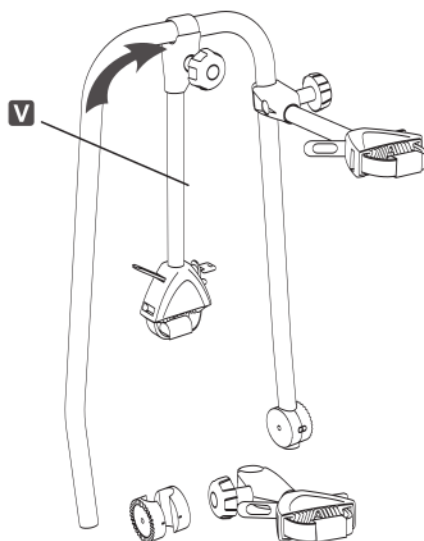
1. Remove the **knob** and **carriage bolt** (M8x100) on the **left-hand** side.
2. Remove the **lockable handwheel** and **carriage bolt** on the **right-hand** side.
3. Loosen the **toothed mounts** from each other and separate the upright bar from the carrier.

Illustrace 7



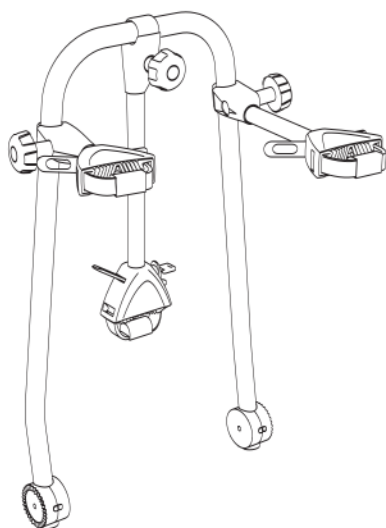
1.-2.

Illustrace 8



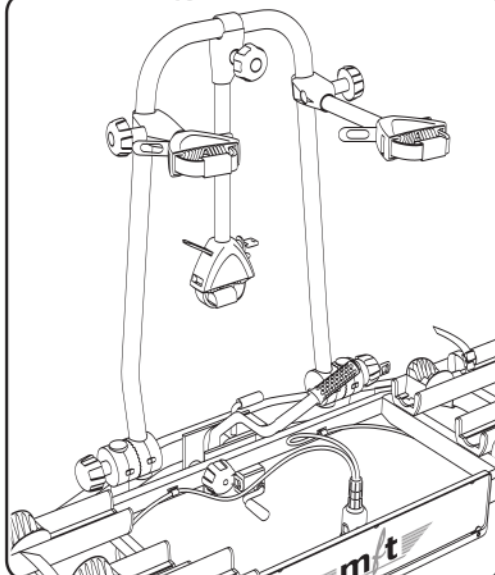
3.

Illustrace 9



4.

Illustrace 10



Přípevněte držák rámu

1. Odstraňte ozubené držáky na jednom konci svislé tyče. K tomu použijte malý nůž na krabice nebo šroubovák jako páku a vytáhněte spojovací zátky z ozubených držáků. (Náhradní zástrčky jsou součástí balení nástavců).

2. Uvolněte knoflík již namontovaného držáku rámu nad otevřeným koncem svislé tyče a zatlačte jej směrem dolů.

3. Nasadte držák rámu pro třetí jízdní kolo na svislou tyč podle obrázku a zašroubujte knoflík boj.

4. Nasadte znovu přemístěný držák rámu zpět na svislou tyč a namontujte ozubené držáky zpět na svislou tyč pomocí nových spojovacích zátek.

Montáž vzprímené tyče na nosič

1. Při opětovné montáži svislé tyče na nosič se ujistěte, že krátký držák rámu je vlevo a dlouhý držák rámu je vpravo.

2. Pomocí knoflíku nejprve upevněte svislou tyč na levé ode. Poté upevněte těsnou stranu pomocí uzamykatelného ručního kolečka. Za tímto účelem pevně přitlačte svislou tyč k sobě, ale přesto

Attach the frame holder

1. Remove the **toothed mounts** on **one** end of the upright bar. To do this, use a small box cutter or screwdriver as a lever to pull out the **connecting plugs** from the toothed mounts. (Replacement plugs are included in the extension package)
2. Loosen the **knob** of the already mounted **frame holder** above the open end of the upright bar and push it downwards.
3. Slide the **frame holder** for the third bicycle onto the upright bar as shown and screw the **knob** tight.
4. Put the **frame holder** which had been removed back onto the upright bar and mount the **toothed mounts** back onto the upright bar using new connecting plugs.

Mounting the upright bar on the carrier

1. Ensure that the **short frame holder** is on the **left** and the **long frame holder** is on the **right** when remounting the **upright bar** onto the carrier.
2. Fasten the **upright bar** on the **left** side first using the **knob**. Then fasten the **right** side using the **lockable handwheel**. To do this, press the **upright bar** together firmly yet lightly.

Bezpečnostní upozornění

Uzamykatelnou rúžici na svislé tyči vždy zajistíte. Stejně tak vždy uzamkněte zámky na držácích rámu.

Safety note!

Always lock the lockable handwheel on the upright bar. Likewise, always lock the locks on the frame holders.

Montáž pravé kolejnice

1. Pomocí plochého šroubováku odstraňte plastové zátky na obou stranách obdélníkové lišty nosného rámu.
2. Odstraňte ochranné krytky, matice a šrouby z upevňovacích držáků na přídatných kolejnicích.

Důležité upozornění! Namontujte přídatnou kolejnici tak, aby obě otočné upevňovací konzoly (konzoly, mezi nimiž je umístěna distanční objímka kolem šroubu) byly umístěny na vnitřní zpevňující krajní konzole nosného rámu.

3. Nasadte upevňovací konzoly s výřezy na rohovou konzolu za světelnou lištou až na doraz.
4. Na vnější obdélníkovou tyč prostrčte šroub otvory na upevňovací konzole a obdélníkovou tyč a našroubujte matici asi čtyřmi údry.
5. Umístěte objímku mezi rohové konzoly na zpevňující krajní konzolu nosného rámu podle obrázku. Prostrčte šroub otvory a objímkou a našroubujte zárez asi čtyřmi otáčkami.
6. Každou matici utáhněte klíčem 13 mm. Na matice a šrouby nasadte ochranné krytky.

Důležité upozornění!
Matice jsou samojistící!
Při opětovné montáži je znovu nepoužívejte.

Levou kolejnici namontujte stejným postupem jako pravou.

Mounting the right-hand rail

1. Remove the **plastic plugs** on both sides of the **rectangular bar** of the carrier frame using a flat head screwdriver.
2. Remove the **protective caps, nuts and bolts** from the **fixing brackets** on the **additional rails**.

Important note!

Mount the rail so that both pivoting fixing brackets (the brackets between which the spacer sleeve is located around the bolt) are placed on the inside reinforcing corner bracket of the carrier frame.

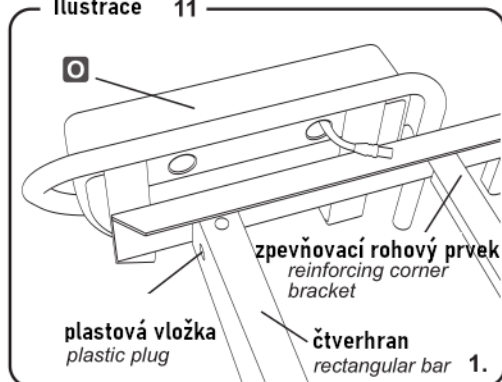
3. Slide the **fixing brackets** with the **cut-outs** onto the **corner bracket** behind the light bar until they stop.
4. On the outer rectangular bar, push the **bolt** through the holes on the **fixing bracket** and the **rectangular bar** and screw on the **nut** with about four turns.
5. Position the **sleeve** between the **corner brackets** on the **reinforcing corner bracket** of the carrier frame as shown. Push the **bolt** through the holes and the sleeve and screw on the nut with about four turns.
6. Tighten each nut with a 13 mm spanner. Put the protective caps onto the nuts and bolts.

Important note!

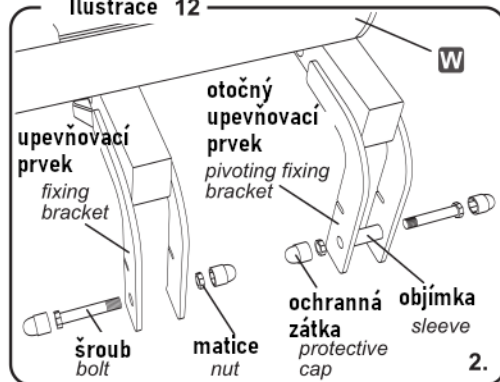
The nuts are self-locking! Do not reuse when reassembling.

Mount the left-hand rail using the same steps as for the right.

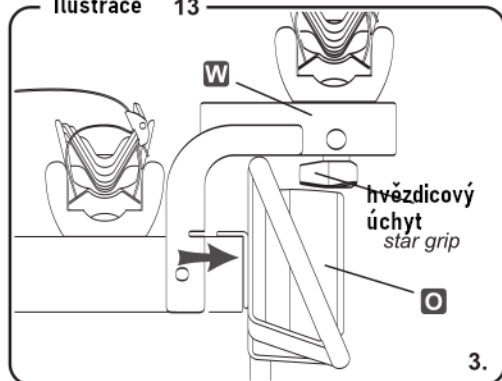
Ilustrace 11



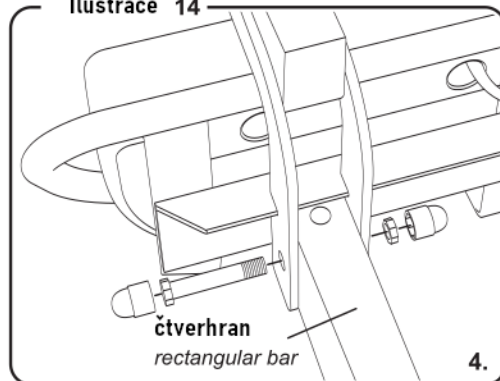
Ilustrace 12



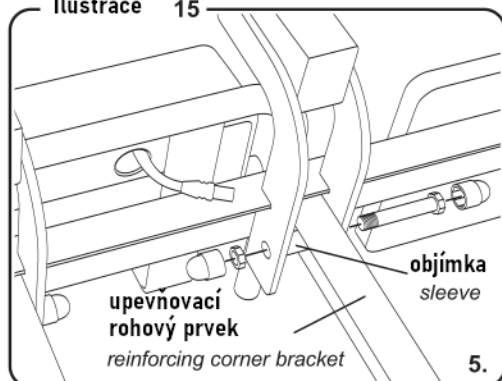
Ilustrace 13



Ilustrace 14



Ilustrace 15



mft
transport systeme gmbh

Almarstraße 12
74532 Ilshofen

tel.: ++49 (0)7904 / 7671

www.mftgmbh.de
info@mftgmbh.de